

PROGRAMME D'ACCREDITATION DES ORGANISMES D'INSPECTION (PAOI)

Portée d'accréditation

This scope of accreditation is also available in English and is published separately.

Entité juridique accréditée : **ENEFEN Energy Efficiency Engineering Ltd.**

Nom de la personne-ressource : Jozef Jachniak

ÉTABLISSEMENT A

Adresse : 83 Saghalie Road, bureau 1502
Victoria, Colombie-Britannique
V9A 0E7

Téléphone : +1 780 665-2863

Télécopieur : +1 866 583-0520

Site Web : www.enefen.com

Courriel : jjachniak@enefen.com

Pour veiller au respect de la *Loi sur les langues officielles*, le Conseil canadien des normes (CCN) a traduit de l'anglais au français du contenu exclusif lorsque celui-ci n'était pas offert en français. En cas de divergences entre les versions anglaise et française, la version originale du document prévaut.

N° de dossier du CCN	06020
Norme(s) d'accréditation	ISO/IEC 17020:2012 – Évaluation de la conformité – Exigences pour le fonctionnement de différents types d'organismes procédant à l'inspection
Normes d'accréditation supplémentaires	Exigences et lignes directrices du CCN – Programme d'accréditation des organismes d'inspection, 2022-05-27 (v6)
Sous-programmes d'accréditation	Appareils et appareillages à combustible commerciaux et industriels
Accréditation initiale	2023-05-15
Accréditation la plus récente	2025-05-08
Accréditation valide jusqu'au	2025-09-01

Établissements fixes supplémentaires

Voir l'adresse de l'entité juridique susmentionnée. Aucun autre établissement n'est compris dans l'accréditation.

Type d'exigences selon l'organisme d'inspection

La norme ISO/IEC 17020 – Évaluation de la conformité – Exigences pour le fonctionnement de différents types d'organismes procédant à l'inspection, à l'annexe A – Exigences d'indépendance concernant les organismes d'inspection, type C, correspond le mieux au type d'opérations exploitées par cet organisme. L'organisme d'inspection doit disposer, au sein de son organisation, de dispositifs organisationnels et de procédures documentées garantissant une séparation adaptée des responsabilités et des comptabilités entre l'inspection et les autres activités, les activités de conception, fabrication, fourniture, installation, service et maintenance, et les activités d'inspection d'un même objet, réalisées par un organisme d'inspection de type C, ne doivent pas être exécutées par la même personne. Il existe une exception à ceci : quand une prescription réglementaire autorise explicitement une personne appartenant à un organisme d'inspection de type C à exécuter tant des activités de conception, production, fourniture, installation, service et maintenance, que des activités d'inspection d'un même objet, dans la mesure où cette exception ne compromet pas les résultats de l'inspection.

Portée d'accréditation

Programme d'appareils et appareillages à combustible commerciaux et industriels

Programme de base	Programme d'appareils et appareillages à combustible commerciaux et industriels
Étiquette d'inspection	<i>Tout produit inspecté selon le code CAN/CSA-B149.3 avant le 12 mai 2023 a été étiqueté conformément à l'exemple ci-dessous.</i>

Location		Elevation A.S.L. (m)	Appliance Type / Tag / Serial No.		
Manufacturer / Year		Field Approval Client / Owner			Max Fuel Input to Main Burner [Btu/h MM Btu/h GJ/h]
Primary Fuel / Quality		Max Supply Pressure PSIG kPag inWC	Max Supply Overpressure PSIG kPag inWC	Max Manifold Pressure PSIG kPag inWC	Appliance Minimum Temp Rating ° C ° F
Secondary Fuel / Quality		Max Supply Pressure PSIG kPag inWC	Max Supply Overpressure PSIG kPag inWC	Max Manifold Pressure PSIG kPag inWC	Instrument Gas Type
Pilot Fuel / Quality		Max Supply Pressure PSIG kPag inWC	Max Supply Overpressure PSIG kPag inWC	Max Manifold Pressure PSIG kPag inWC	Instrument Gas Min. Pressure PSIG kPag
Supply Voltage	Primary Control Voltage	Area Classification - Burner NON-HAZARDOUS		Area Classification - Fuel Train	Area Classification - Control Panel
		FUEL-BURNING APPLIANCE FIELD APPROVAL APPROBATION SUR PLACE DES APPAREILS À COMBUSTIBLE ENEFE ENERGY EFFICIENCY ENGINEERING LTD.			
		<p>ENEFE is accredited by the Standards Council of Canada as an Inspection Body for gas-fired appliances and equipment. This gas safety evaluation is based on Canadian code requirements from the CSA B149.3 and other applicable codes. This approval represents the results of a single field inspection and is not a product certification. This approval is void if this appliance is altered or relocated (unless it has been approved as movable or portable). Refer to the approval report for the conditions of this approval.</p>			
		<p>ENEFE est accrédité par le Conseil Canadien des Normes en tant qu'Organisme d'Inspection des appareils et appareillages alimentés au gaz. Cette évaluation de la sécurité du gaz est basée sur les exigences Canadiennes du code CSA B149.3 et autres codes applicables. Cette approbation représente les résultats d'une seule inspection sur place et ne constitue pas une certification du produit. Cette approbation est nulle si cet appareil est modifié ou déplacé (à moins qu'il n'ait été approuvé en tant qu'appareil mobile ou portatif). Consulter le rapport d'approbation pour connaître les conditions de cette approbation.</p>			
Field Approval Number NFN		Date	Inspected By		

FIRED APPLIANCE RATING PLATE	
Client Company Name Client Address	
Appliance Manufacturer Built Date Model Number Serial Number New Install or Upgrade Installation Company Appliance Type Map Location Elevation Above Sea Level Appliance Temperature Rating Primary Fuel Type Primary Fuel Quality Primary Fuel Protected Pressure Primary Fuel Inlet Pressure Secondary Fuel Type Pilot Fuel Type Pilot Fuel Quality Pilot Fuel Inlet Pressure Appliance Max Fuel Input (HHV) Number of Burners per Appliance Max. Fuel Gas Burner Pressure Pilot Fuel Gas Burner Pressure Electrical Area Class At Burner Electrical Area Class At Fuel Train Electrical Area Class At Control Panel Primary Main Power Primary Control Power Secondary Control Power	
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div> <p style="margin: 0;">FUEL-BURNING APPLIANCE FIELD APPROVAL APPROBATION SUR PLACE DES APPAREILS À COMBUSTIBLE ENEFEN ENERGY EFFICIENCY ENGINEERING LTD.</p> <p>Field Approval Number: Approval Date: Approved By: Jozef Jachniak, P. Eng.</p> <p style="font-size: small; margin-top: 10px;">ENEFEN is accredited by the Standards Council of Canada as an Inspection Body for gas-fired appliances and equipment. This gas safety evaluation is based on Canadian code requirements from the CSA B149.3 and other applicable codes. This approval represents the results of a single field inspection and is not a product certification. This approval is void if this appliance is altered or relocated (unless it has been approved as movable or portable). Refer to the approval report for the conditions of this approval.</p> <p style="font-size: x-small; margin-top: 5px;">ENEFEN est accrédité par le Conseil Canadien des Normes en tant qu'Organisme d'Inspection des appareils et appareillages alimentés au gaz. Cette évaluation de la sécurité du gaz est basée sur les exigences Canadiennes du code CSA B149.3 et autres codes applicables. Cette approbation représente les résultats d'une seule inspection sur place et ne constitue pas une certification du produit. Cette approbation est nulle si cet appareil est modifié ou déplacé (à moins qu'il n'ait été approuvé en tant qu'appareil mobile ou portatif). Consulter le rapport d'approbation pour connaître les conditions de cette approbation.</p> </div> </div>	
<p>Tout produit inspecté selon le code CAN/CSA-B149.3 après le 12 mai a été étiqueté conformément à l'exemple ci-dessous.</p>	

Location		Elevation A.S.L. (m)	Appliance Type / Tag / Serial No.		
Manufacturer / Year		Field Approval Client / Owner			Max Fuel Input to Main Burner (Btu/h) MM Btu/h GJ/h
Primary Fuel / Quality		Max Supply Pressure PSIG kPag mWC	Max Supply Overpressure PSIG kPag mWC	Max Manifold Pressure PSIG kPag mWC	Appliance Minimum Temp Rating °C °F
Secondary Fuel / Quality		Max Supply Pressure PSIG kPag mWC	Max Supply Overpressure PSIG kPag mWC	Max Manifold Pressure PSIG kPag mWC	Instrument Gas Type
Pilot Fuel / Quality		Max Supply Pressure PSIG kPag mWC	Max Supply Overpressure PSIG kPag mWC	Max Manifold Pressure PSIG kPag mWC	Instrument Gas Min. Pressure PSIG kPag
Supply Voltage	Primary Control Voltage	Area Classification - Burner NON-HAZARDOUS	Area Classification - Fuel Train	Area Classification - Control Panel	
		FUEL-BURNING APPLIANCE FIELD APPROVAL			
		APPROBATION SUR LE TERRAIN DES APPAREILS À COMBUSTIBLE			
		ENEFE ENERGY EFFICIENCY ENGINEERING LTD.			
<p>ENEFE is accredited by the Standards Council of Canada as an Inspection Body for Fuel-Burning appliances and equipment. This Fuel-Burning safety valuation based on Canadian code requirements from the CSA B149.3 and other applicable codes. This approval represents the results of a single field inspection and is not a product certification. This approval is void if this appliance is altered or relocated (unless it has been approved as movable or portable). Refer to the approval report for the conditions of this approval.</p> <p>ENEFE est accrédité par le Conseil Canadien des Normes en tant qu'Organisme d'Inspection des appareils à combustible et appareillages. Cette évaluation de la sécurité de la combustion de carburant est basée sur les exigences Canadiennes du code CSA B149.3 et autres codes applicables. Cette approbation représente les résultats d'une seule inspection sur place et ne constitue pas une certification du produit. Cette approbation est nulle si cet appareil est modifié ou déplacé (à moins qu'il n'ait été approuvé en tant qu'appareil mobile ou portable). Consulter le rapport d'approbation pour connaître les conditions de cette approbation.</p>					
Field Approval Number NFN		Date	Inspected By		

	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center; padding: 5px;">FIRED APPLIANCE RATING PLATE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center; padding: 5px;">Client Company Name Client Address</td> </tr> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px; vertical-align: top;"> Appliance Manufacturer Built Date Model Number Serial Number New Install or Upgrade Installation Company Appliance Type Map Location Elevation Above Sea Level Appliance Temperature Rating Primary Fuel Type Primary Fuel Quality Primary Fuel Protected Pressure Primary Fuel Inlet Pressure Secondary Fuel Type Pilot Fuel Type Pilot Fuel Quality Pilot Fuel Inlet Pressure Appliance Max Fuel Input (HHV) Number of Burners per Appliance Max. Fuel Gas Burner Pressure Pilot Fuel Gas Burner Pressure Electrical Area Class At Burner Electrical Area Class At Fuel Train Electrical Area Class At Control Panel Primary Main Power Primary Control Power Secondary Control Power </td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;"> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div> <p style="margin: 0;">FUEL-BURNING APPLIANCE FIELD APPROVAL APPROBATION SUR PLACE DES APPAREILS À COMBUSTIBLE ENEFEN ENERGY EFFICIENCY ENGINEERING LTD.</p> <p>Field Approval Number: Approval Date: Approved By: Jozef Jachniak, P. Eng.</p> <p style="font-size: 8px; margin-top: 5px;">ENEFEN is accredited by the Standards Council of Canada as an Inspection Body for Fuel-Burning appliances and equipment. This Fuel-Burning evaluation is based on Canadian code requirements from the CSA B149.3 and other applicable codes. This approval represents the results of a single field inspection and is not a product certification. This approval is void if this appliance is altered or relocated (unless it has been approved as movable or portable). Refer to the approval report for the conditions of this approval.</p> <p style="font-size: 8px; margin-top: 5px;">ENEFEN est accrédité par le Conseil Canadien des Normes en tant qu'Organisme d'Inspection des appareils à combustible et appareillages. Cette évaluation de la sécurité de la combustion de carburant est basée sur les exigences Canadiennes du code CSA B149.3 et autres codes applicables. Cette approbation représente les résultats d'une seule inspection sur place et ne constitue pas une certification du produit. Cette approbation est nulle si cet appareil est modifié ou déplacé (à moins qu'il n'ait été approuvé en tant qu'appareil mobile ou portable). Consulter le rapport d'approbation pour connaître les conditions de cette approbation.</p> </div> </div> </td> </tr> </tbody> </table>	FIRED APPLIANCE RATING PLATE		Client Company Name Client Address		Appliance Manufacturer Built Date Model Number Serial Number New Install or Upgrade Installation Company Appliance Type Map Location Elevation Above Sea Level Appliance Temperature Rating Primary Fuel Type Primary Fuel Quality Primary Fuel Protected Pressure Primary Fuel Inlet Pressure Secondary Fuel Type Pilot Fuel Type Pilot Fuel Quality Pilot Fuel Inlet Pressure Appliance Max Fuel Input (HHV) Number of Burners per Appliance Max. Fuel Gas Burner Pressure Pilot Fuel Gas Burner Pressure Electrical Area Class At Burner Electrical Area Class At Fuel Train Electrical Area Class At Control Panel Primary Main Power Primary Control Power Secondary Control Power		<div style="display: flex; align-items: center;">  <div> <p style="margin: 0;">FUEL-BURNING APPLIANCE FIELD APPROVAL APPROBATION SUR PLACE DES APPAREILS À COMBUSTIBLE ENEFEN ENERGY EFFICIENCY ENGINEERING LTD.</p> <p>Field Approval Number: Approval Date: Approved By: Jozef Jachniak, P. Eng.</p> <p style="font-size: 8px; margin-top: 5px;">ENEFEN is accredited by the Standards Council of Canada as an Inspection Body for Fuel-Burning appliances and equipment. This Fuel-Burning evaluation is based on Canadian code requirements from the CSA B149.3 and other applicable codes. This approval represents the results of a single field inspection and is not a product certification. This approval is void if this appliance is altered or relocated (unless it has been approved as movable or portable). Refer to the approval report for the conditions of this approval.</p> <p style="font-size: 8px; margin-top: 5px;">ENEFEN est accrédité par le Conseil Canadien des Normes en tant qu'Organisme d'Inspection des appareils à combustible et appareillages. Cette évaluation de la sécurité de la combustion de carburant est basée sur les exigences Canadiennes du code CSA B149.3 et autres codes applicables. Cette approbation représente les résultats d'une seule inspection sur place et ne constitue pas une certification du produit. Cette approbation est nulle si cet appareil est modifié ou déplacé (à moins qu'il n'ait été approuvé en tant qu'appareil mobile ou portable). Consulter le rapport d'approbation pour connaître les conditions de cette approbation.</p> </div> </div>	
FIRED APPLIANCE RATING PLATE									
Client Company Name Client Address									
Appliance Manufacturer Built Date Model Number Serial Number New Install or Upgrade Installation Company Appliance Type Map Location Elevation Above Sea Level Appliance Temperature Rating Primary Fuel Type Primary Fuel Quality Primary Fuel Protected Pressure Primary Fuel Inlet Pressure Secondary Fuel Type Pilot Fuel Type Pilot Fuel Quality Pilot Fuel Inlet Pressure Appliance Max Fuel Input (HHV) Number of Burners per Appliance Max. Fuel Gas Burner Pressure Pilot Fuel Gas Burner Pressure Electrical Area Class At Burner Electrical Area Class At Fuel Train Electrical Area Class At Control Panel Primary Main Power Primary Control Power Secondary Control Power									
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div> <p style="margin: 0;">FUEL-BURNING APPLIANCE FIELD APPROVAL APPROBATION SUR PLACE DES APPAREILS À COMBUSTIBLE ENEFEN ENERGY EFFICIENCY ENGINEERING LTD.</p> <p>Field Approval Number: Approval Date: Approved By: Jozef Jachniak, P. Eng.</p> <p style="font-size: 8px; margin-top: 5px;">ENEFEN is accredited by the Standards Council of Canada as an Inspection Body for Fuel-Burning appliances and equipment. This Fuel-Burning evaluation is based on Canadian code requirements from the CSA B149.3 and other applicable codes. This approval represents the results of a single field inspection and is not a product certification. This approval is void if this appliance is altered or relocated (unless it has been approved as movable or portable). Refer to the approval report for the conditions of this approval.</p> <p style="font-size: 8px; margin-top: 5px;">ENEFEN est accrédité par le Conseil Canadien des Normes en tant qu'Organisme d'Inspection des appareils à combustible et appareillages. Cette évaluation de la sécurité de la combustion de carburant est basée sur les exigences Canadiennes du code CSA B149.3 et autres codes applicables. Cette approbation représente les résultats d'une seule inspection sur place et ne constitue pas une certification du produit. Cette approbation est nulle si cet appareil est modifié ou déplacé (à moins qu'il n'ait été approuvé en tant qu'appareil mobile ou portable). Consulter le rapport d'approbation pour connaître les conditions de cette approbation.</p> </div> </div>									
<p>Établissements</p>	<p>A</p>								
<p>Portée d'accréditation</p>	<p>Réalisation d'inspections conformément aux exigences des codes canadiens relatives à la sécurité et à l'adéquation des appareils et des appareillages à combustible commerciaux et industriels uniques et fabriqués en quantités limitées qui sont censés être installés dans un emplacement spécifique ou assemblés sur place; apposition d'étiquettes d'approbation sur les appareils et appareillages; délivrance de certificats ou de rapports d'inspection conformément aux exigences pertinentes énoncées dans les normes ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none"> • CAN/CSA-B149.3 – Code d'approbation sur place des appareils à combustible et appareillages 								

	<p>Selon le contexte, se référer aux exigences des normes ou des codes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • CAN/CSA-B149.1 – Code d’installation du gaz naturel et du propane • CAN/CSA-B149.2 – Code sur le stockage et la manipulation du propane • CSA C22.1 – Code canadien de l’électricité. Première partie : norme de sécurité relative aux installations électriques • Les variantes ou adaptations provinciales publiées par l’organisme de réglementation provincial ou territorial compétent selon les besoins • Les exigences pertinentes du Code national du bâtiment du Canada et du Code national de prévention des incendies du Canada • CSA B51 – Code sur les chaudières, les appareils et les tuyauteries sous pression
--	---

Le présent document fait partie du certificat d’accréditation remis par le Conseil canadien des normes (CCN) à ENEFEN Energy Efficiency Engineering Ltd. La version originale est affichée dans le répertoire des organismes d’inspection accrédités par le CCN sur le site Web du CCN au www.ccn-scc.ca

Elias Rafoul
 Vice-président, Services d’accréditation
 Date de publication : 2025-05-09